

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1983-1984

26 SEPTEMBRE 1984

PROPOSITION DE LOI

complétant et modifiant
la législation sur le bail à ferme

I. — AMENDEMENTS PRESENTES
PAR M. CORNET D'ELZIUS

Art. 2.

1) Remplacer le 2^o par la disposition suivante :

« 2^o les conventions dont l'objet n'implique qu'une durée d'occupation inférieure à un an. Ne peuvent être réputées telles, les conventions successives par lesquelles un même occupant se charge à l'égard du même propriétaire et sur une même parcelle pendant plus d'une saison, des travaux ordinaires de culture et d'entretien. »

JUSTIFICATION

Il s'agit de rendre le texte plus précis, plus clair et de rendre son contrôle plus aisé.

2) Compléter le 3^o par ce qui suit : « ou en reconnaissance de service rendu ».

JUSTIFICATION

En milieu rural, il est souvent de tradition de ne pas reprendre un bien laissé à un membre du personnel au moment de sa pension.

Par déférence et par reconnaissance, celui-ci lui est souvent laissé jusqu'à sa mort ou jusqu'à ce qu'il n'en veule plus.

Ch. CORNET D'ELZIUS

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1983-1984

26 SEPTEMBER 1984

WETSVOORSTEL

tot aanvulling en wijziging
van de pachtwetgeving

I. — AMENDEMENTEN VOORGESTEED
DOOR DE HEER CORNET D'ELZIUS

Art. 2.

1) Het 2^o vervangen door de volgende bepaling :

« 2^o op de overeenkomsten waarvan het voorwerp een duur van minder dan één jaar gebruik in zich sluit. Als zodanig kunnen niet worden beschouwd achtervolgende overeenkomsten waarbij eenzelfde gebruiker zich jegens eenzelfde eigenaar verbindt om op eenzelfde perceel gedurende meer dan één seizoen voor het gewone teelt- en onderhoudswerk te zorgen ».

VERANTWOORDING

Het is de bedoeling de tekst nauwkeuriger en duidelijker te maken en de controle op de naleving ervan te vergemakkelijken.

2) Het 3^o aanvullen als volgt : « of als dank voor bewezen diensten ».

VERANTWOORDING

Op het platteland is het vaak de gewoonte een goed waarvan het genot aan een personeelslid werd gelaten, niet terug te nemen wanneer dat personeelslid met pensioen gaat.

Als blijk van achtig of van dankbaarheid laat men hem dit behouden tot aan zijn dood of tot hij het niet meer wenst te bebouwen.

Voir:

171 (1981-1982):

- N° 1: Proposition de loi.
- N° 2 à 14: Amendements.

Zie:

171 (1981-1982):

- Nr. 1: Wetsvoorstel.
- Nrs. 2 tot 14: Amendementen.

**II. — AMENDEMENT
PRÉSENTE PAR M. VAN BELLE**

Art. 3.

Au 1^o, à la huitième ligne, remplacer les mots « dans un délai d'un mois » par les mots « *dans un délai de trois mois* ».

JUSTIFICATION

Un délai d'un mois est trop court et peut donner lieu à des abus, surtout en période de vacances.

**II. — AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER VAN BELLE**

Art. 3.

In het 1^o, op de tiende regel, de woorden « *binnen de maand* » vervangen door de woorden « *binnen de drie maanden* ».

VERANTWOORDING

Eén maand lijkt te kort en kan aanleiding geven tot misbruiken vooral tijdens de verlofperiode.

I. VAN BELLE.

**III. — AMENDEMENT
PRÉSENTE PAR M. BEERDEN**

Art. 6.

A l'article 8 de la loi du 4 novembre 1969, insérer un deuxième alinéa, libellé comme suit :

« Par dérogation à l'article 4, le bailleur peut également mettre fin au bail à tout moment, en vue d'affecter à l'usage familial ou aux loisirs une parcelle d'un tenant, qui n'est pas située dans une zone agricole au sens de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme et dont la superficie ne peut excéder 20 ares. »

» En cas de litige concernant l'emplacement de la parcelle considérée, le juge statue. »

**III. — AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER BEERDEN**

Art. 6.

In artikel 8 van de wet van 4 november 1969, een tweede lid invoegen luidend als volgt :

« In afwijking van artikel 4 kan de verpachter op ieder ogenblik eveneens een einde maken aan de lopende pacht om een aaneengesloten perceel, dat niet gelegen is in een landbouwgebied, overeenkomstig de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedebouw, en niet groter is dan 20 are, aan te wenden voor gezinsdoeleinden en ontspanning. »

» In geval van geschil over de plaats van het bedoelde perceel, beslist de rechter. »

G. BEERDEN.

**IV. — SOUS-AMENDEMENTS
PRÉSENTES PAR M. VERBERCKMOES
A L'AMENDEMENT DE M. BEERDEN
(cf. *supra* III)**

Art. 6.

1) Remplacer les mots « ne peut excéder 20 ares » par les mots « *ne peut excéder 10 ares* ».

JUSTIFICATION

De nombreuses parcelles ont une superficie de 30 à 40 ares. Si l'on prélève une étendue de 20 ares, la partie restante devient pratiquement sans valeur pour l'agriculture.

Les répercussions de ces prélèvements pourraient devenir très lourdes pour l'exploitation agricole qui se verrait signifier un tel congé par plusieurs propriétaires.

2) Supprimer les mots « ou aux loisirs ».

JUSTIFICATION

La notion de loisirs est comprise dans les mots « à l'usage familial ». Cette précision est dès lors superflue.

**IV. — SUBAMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER VERBERCKMOES
OP HET AMENDEMENT VAN DE HEER BEERDEN
(cfr. *supra* III)**

Art. 6.

1) De woorden « en niet groter is dan 20 are » vervangen door de woorden « *en niet groter is dan 10 are* ».

VERANTWOORDING

Vele percelen hebben een oppervlakte van 30 tot 40 are. Wanneer daarvan een stuk van 20 are wordt afgenoemd, wordt het overige omzeggens waardeloos voor de landbouw.

Dit zou des te intensiever worden aangevoeld naargelang aan eenzelfde landbouwbedrijf door verschillende eigenaars dergelijke opzegbrieven zouden betrekken worden.

2) De woorden « en ontspanning » weglaten.

VERANTWOORDING

De ontspanning is begrepen in het woord « gezinsdoeleinden ». Dit woord is bijgevolg overbodig.

F. VERBERCKMOES.